



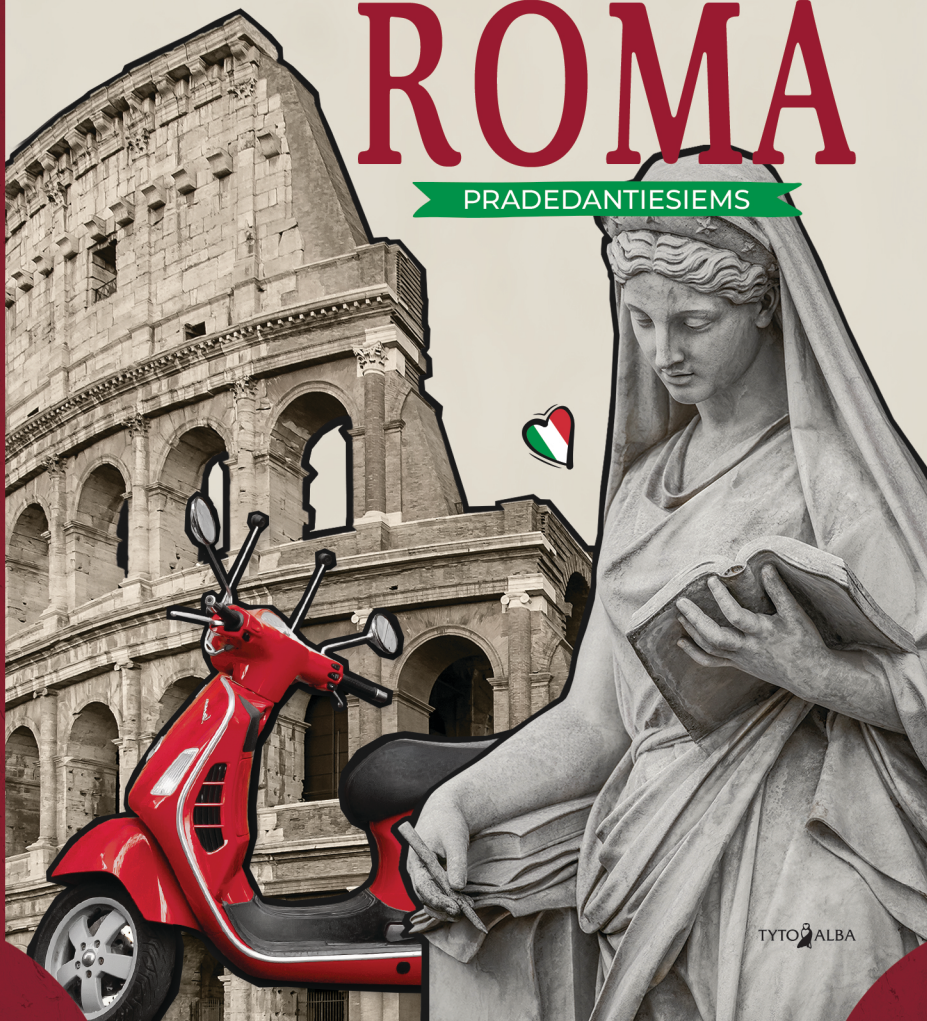
Simonas Jurkevičius

AMOR

ITALŲ
KALBOS
GIDAS

ROMA

PRADEDANTIEMS



TYTO ALBA



SIMONAS JURKEVIČIUS

AMOR
ROMA

ITALŲ KALBOS GIDAS
PRADEDANTIEMS

VILNIUS 2019



Visos teisės saugomos

© Accademia Italiana

2014–2019

© Simonas Jurkevičius

Nuotraukos

© Simonas Jurkevičius

© Aistė Jurkevičė

© Shutterstock

© Public Domain

© Wikipedia

© WikiArt

© Austėja Liu

Leidinio bibliografinė informacija pateikiama Lietuvos nacionalinės Martyno Mažvydo bibliotekos Nacionalinės bibliografijos duomenų banke (NBDB).

Šį leidinį draudžiama atgaminti bet kokia forma ar būdu, viešai skelbti, taip pat padaryti viešai prieinamą kompiuterių tinklais (internete), išleisti ir versti, platinti jo originalą ar kopijas: parduoti, nuomoti, teikti panaudai ar kitaip perduoti nuosavybėn.

Draudžiama šį kūrinį, esantį bibliotekose, mokymo įstaigose, muziejuose arba archyvuose, mokslinių tyrimų ar asmeninių studijų tikslais atgaminti, viešai skelbti ar padaryti visiems prieinamą kompiuterių tinklais tam skirtuose terminaluose tų įstaigų patalpose.

© Simonas Jurkevičius, 2019

© „Tyto alba“, 2019

ISBN 978-609-466-435-9

Ižanginis žodis / *Prefazione*

Šis italų kalbos vadovėlis pradedantiesiems nuo daugelio kitų mokymosi knygų visų pirma skiriasi tuo, kad jame pateikiama medžiaga „sukasi aplink“ mokinį, o ne išdėstoma formaliai, kaskart pradedant nuo standartinių italų kalbos taisyklių. Jau pavadinimas – „Italų kalbos gidas“ – rodo, kad autoriaus tikslas yra ne šiaip pateikti išsamią panoraminio arba sintetinio pobūdžio gramatiką, bet palydėti mokinį nuo „pirmojo susitikimo su italų kalba“ iki „slenksčio“ lygio (pagal Europos Tarybos kalbų mokėjimo lygių terminologiją), t. y. iki B1 lygio.

Nepaisant minėtų formaliųjų rėmų, atkreiptinas dėmesys, kad šio „Italų kalbos gido“ planas ir struktūra nevisiškai sutampa su įvairių institucijų dokumentuose *a priori* (t. y. prieš pradedant dėstyti) numatytomis standartizuotomis kalbos mokymo (-si) kategorijomis. Autorius turi daugiau nei 10 metų aukšto lygio dėstyto patirtį ir puikiai supranta, kad viena yra parengti išsamią italų kalbos gramatiką ir visai kas kita – parašyti naudingą ir efektyvų vadovėlį, suprantamą skirtingiems mokiniams, tarp kurių dažnai yra tokių, kurie užsienio kalbų mokėsi tik prieš daugelį metų, tokių, kurie sunkiai supranta kalbininkų terminologiją, ir tokių, kurie jaučia psichologinį barjerą dar prieš pradėdami mokytis.

Akivaizdu, kad remdamasis savo patirtimi autorius nusprendė visų pirma panaikinti tą užsienio kalbos mokytis trukdantį psichologinį barjerą. Jau nuo pirmo skyriaus leksika ir temos yra atidžiai parinktos, kad mokinys pamatytų, kiek žodžių supranta, nes jie yra tarpautiniai. Mat Simonas Jurkevičius – tikrojo dvikalbio pavyzdys: nuo vaikystės gyveno tarp Romos ir Lietuvos, tarp Italijos intelektualų ir Lietuvos menininkų. Taigi, autorius gali puikiai parinkti pratimams



tinkamiausius žodžius, kad mokinys galėtų sutelkti visą dėmesį į, pavyzdžiui, sintaksės ypatumus arba ypatingą vieno ar kito laiko paskirtį, nejausdamas streso dėl to, kad vienintelė problema – leksika, deja, pernelyg dažnai būdinga vadovėliams, kurie pritaikyti Italijoje gyvenantiems studentams arba apskritai užsieniečiams.

Atitinkamai gramatikos temos ir įvairios užduotys knygoje išdėstytos atsižvelgiant į tai, kad jas atlikti turės būtent lietuviai, todėl didesnis dėmesys sutelkiamas į tokias temas kaip žymieji ir nežymieji artikeliai, kurių lietuvių kalboje nėra, arba į sintaksės nesutapimus, pavyzdžiui, sudarant neigiamą sakinio formą arba vartojant veiksmažodį „patikti“. O dar svarbiau, kad, kalbantis abiem kalbom, autorius gali palengvinti mokinio darbą atkreipdamas dėmesį į sunkiau suvokiamus, nors akivaizdžius italų ir lietuvių kalbų sutapimus.

Pagrindinių principų, kuriais remiantis sudarytas šis vadovėlis – naikinti psichologinį barjerą, vengti didelių leksinių ir tematinių šuolių ir visada įvertinti, visų pirma, mokinio poreikius ir tik tada teorinius dėstymo principus, – laikomasi ir aiškinant taisykles. Autorius nusprendė šioje knygoje nedėstyti visų taisyklių ir vartosenos ypatumų su ilgais sąrašais išimčių; vengdamas terminų, suvokiamų tik kalbininkams, jis pasirinko visiems suprantamą, aiškią kalbą. Atitinkamai nusprendė kartais neaiškinti ir etimologinių ar gramatinių priešasčių, nuo kurių priklauso italų kalbos ypatumai arba išimtys. Lengva sutikti, kad nebūtina aiškinti skirtumo tarp „elizijos“ ir „iškarpos“, jei vadovėlio tikslas – suprasti ir pradėti kalbėti itališkai. Vis tiek net dauguma italų gimtakalbių nežino, kas tai yra!

Apibendrinant galima teigti, kad „Italų kalbos gidas“ – tai lengvai skaitomas praktinio pobūdžio vadovėlis, iš kurio galima mokytis be ypatingo „šoko“, kuris tvarkingai ir išsamiai aptaria pagrindines italų kalbos temas, atkreipdamas dėmesį ne tik į gramatiką, bet ir į visus kalbos aspektus. Galop reikia pridurti, kad šis vadovėlis skiriasi nuo daugumos kitų neįprastai gausia informacija apie italų kultūrą, is-



Į Ž A N G I N I S Ž O D I S

toriją ir meną. Dažnai net gastronomija tampa priemone aprašyti sudėtingą Italijos istoriją ir kartu išmokti naujų žodžių bei pakartoti ką tik išmoktą kalbos struktūrą.

Dr. Moreno Bonda

Vytauto Didžiojo universiteto Italistikos ir romanų kalbų
bakalauro studijų programos lektorius
Italijos Respublikos Prezidento Žvaigždės ordino Riteris





ITALŲ KALBOS GIDO pradedantiesiems turinys

I lygis (A1 studijų programa)

26 p. I SKYRIUS

- Tarimo pavyzdžiai
- Prisistatymas
- Italų kalbos abėcėlė
- Daiktavardžių galūnės
- Nežymimieji artikeliai
- Skaičiai 1–10
- Pirmoji asmenuotė -ARE
- Asmeniniai įvardžiai
- Veiksmažodžiai *essere* ir *avere*
- Mandagioji forma
- Sangražiniai veiksmažodžiai
- Tautybės
- Antroji asmenuotė -ERE
- Kiekio

- prieveiksmai *quanto, tanto, molto, poco*
- Veiksmažodis *prendere*
- Parodomasis įvardis *questo, questa*
- Skaičiai 11–20
- Kartojimas *Repetitia iuvant!*
- Testas

84 p. II SKYRIUS

- Žymimieji artikeliai
- Kaip teisingai vartoti žymimuosius artikelius?
- Parodomasis įvardis *quel*
- Savaitės dienos
- Skaičiai 21-∞
- Kiek tau metų?
- Šeimos nariai
- Savybiniai

- įvardžiai *mano, tavo*
- Profesijos
- Veiksmažodis *fare*
- Diktantas – Roma
- Kiek yra valandų?
- Pagrindiniai prielinksniai *di, a, in, per, con, da, su, fra*
- Kelintą valandą?
- Dienotvarkė *La giornata di Rinaldo*
- Kartojimas *Repetitia iuvant!*
- Testas

128 p. III SKYRIUS

- Sudurtiniai prielinksniai
- Darbo tvarkaraščiai

T U R I N Y S

- Tekstas *Marco a Milano*
- Pagrindiniai klausiamieji žodžiai
- Trečioji asmenuotė -IRE
- Diktantas – Florencija
- Beasmenė forma
- Mėnesiai
- Kas švenčiama Italijoje?
- Kiti savybiniai įvardžiai *suo, nostro, vostro, loro*
- Kartojimas *Repetitia iuvant!*
- Testas

II lygis (A2 studijų programa)

158 p. **IV SKYRIUS**

- Tekstas *Rosy a Vilnius*
- Man patinka *mi piace, mi piacciono*
- Būdvardžiai
- Italijos regionai
- Tekstas *La vita a Roma*
- *Stare* + gerundijaus nuosaka
- Dialogas *Stiamo comprando due biglietti per il film*
- Trumpieji netaisyklingieji veiksmožodžiai *dare, sapere, stare*
- Tekstas *La festa di Halloween*
- Modaliniai veiksmožodžiai

volere, potere, dovere

- Dialogas *Una festa*
- Tiesioginiai ir netiesioginiai įvardžiai
- Dialogas *Chiara non c'è*
- *è* ir *c'è* formos
- Receptas *Spaghetti alla carbonara*
- Gastrominė terminologija
- Tekstas *La cucina italiana*
- Kartojimas *Repetitia iuvant!*
- Testas

214 p. **V SKYRIUS**

- Dialogas *Alla festa di Viktorija*

- Būtasis kartinis laikas *passato prossimo*
- Tekstas *L'estate scorsa*
- Dialogas *Dove andare in vacanza in Italia?*
- Tekstas *La pizza Margherita*
- Atvirukas iš Neapolio
- Koks oras?
- Metų laikai
- Lyginamieji laipsniai
- Ypatingos laipsniavimo formos *buono, cattivo*
- Tekstas *Galileo Galilei, uno dei più famosi scienziati italiani al mondo*

- Receptas *Bucatini all'amatriciana*
- Dialogas *Tutti pazzi per Roma*
- Kartojimas *Repetitia iuvant!*
- Testas

III lygis (B1–B2 studijų programa)

254 p. VI SKYRIUS

- Tekstas *La mia infanzia*
- *Imperfetto* laikas
- Kelintiniai skaitvardžiai
- Tekstas *Gli etruschi*
- Spalvos
- Drabužiai, aksesuarai
- Diktantas *Venecija*
- Vietininkai – kaip taisyklingai

juos vartoti?

- Tekstas *Storia del Carpaccio*
- Receptas *Pesto alla genovese*
- Kartojimas *Repetitia iuvant!*
- Testas

282 p. VII SKYRIUS

- Tekstas *Programmi per il futuro*
- Būsimasis laikas *futuro semplice*

- Tekstas *Ekskursija Vilniuje*
- Liepiamoji nuosaka *imperativo*
- Liepiamoji nuosaka + įvardžiai
- Receptas *Tiramisù*
- Tekstas *Storia del Tiramisù*
- Kartojimas *Repetitia iuvant!*
- Testas

Papildoma informacija

308 p. **Praktinės situacijos pasikalbėjimams:**

- 1 – apsipirkimas
- 2 – laisvalaikis
- 3 – televizija

314 p. **Paskutinė pamoka –** *L'ultima lezione*

316 p. **Atsakymai**

390 p. **Žodynai:**

- Glaustas italų–lietuvių kalbų žodynas
- Glaustas lietuvių–italų kalbų žodynas

429 p. **Padėka**



Dar vienas italų kalbos vadovėlis? ...no, grazie!



Italų kalbą pradėjau dėstyti nuo 2011 metų, kai praleidęs daugiau nei septyniolika metų Italijoje nusprendžiau sugrįžti gyventi į Lietuvą. Grįžęs į tėvynę supratau, kad italų kalba yra turbūt vienintelis dalykas, kurį moku beveik tobulai. Tačiau mokėti kalbą anaipol nereiškia, kad gali jos mokyti ir kitus. Iš pradžių naudoju tradicinius italų kalbos vadovėlius, greitus kalbos vadovus, kurie siekia išmokyti kalbos per 30 dienų, medžiagą, verstą iš užsienio kalbų

į lietuvių. Tačiau gana greitai supratau, kad tokio pobūdžio medžiaga turi mažai vertės – dažniausiai joje pateikiama krūva painių ir nuobodžių gramatikos taisyklių, informacijos kiekis būna perkrautas ir paaiškintas itin lakiai bei šabloniškai, pavyzdžiai mažai kada pritaikyti lietuviakalbiams; dažniausiai daugiau pateikiama medžiagos nei paisoma kokybės. Todėl kai 2014 metais įkūriau savo italų kalbos mokyklą „Accademia Italiana“, nusprendžiau pats parengti medžiagą savo studentams. Net nenutuokiau, kaip tai bus sunku. Susidūriau su begale sudėtingų klystkelių – tai, kas man atrodydavo aišku ir suprantama, klasėje paaiškėdavo, jog nė velnio nesuprantama. Iš pradžių mano studentai gūžčiodavo pečiais, matydavau, kad jų akys kupinos painių klausimų, į kuriuos mano medžiaga dažnai neturėdavo aiškaus atsakymo. Tuomet ir pradėjau aranžuoti medžiagą kasdien ją testuodamas su pačiais studentais, stengdamasis išnarplioti kiekvieną jų abejonę, siekdamas pateikti informaciją kuo paprasčiau ir suprantamiau. Mano italų kalbos mokymo technika yra ne akademinė,



o empyrinē, gryninta vien patirtimi, dirbant klasēje su studentais. Kartu klydome, kartu taisēme.

Nesiekiau ir nenoriu, kad šī medžiaga būtū vadinama „vadovēliu“ – niekada nemēgau šio žodžio. Jis skamba nuobodžiai, atstumiančiai, senamadiškai. Neketinu niekam „vadovauti“ – kalbos mokymasis pirmiausia turi teikti ma-lonumā. Tačiau savo studentams niekada ir neseikau pasaku, kad bus labai lengva, nereikēs beveik nieko daryti ir mano „stebuklingas“ metodus lyg niekur nieko išmokys kalbēti itališkai. Na ne, netikēk mokytojais-vadovēliais šarlatanais – pastangū ir praktikos tikrai reikēs. Niekas iki šiol neišmoko vai-ruoti automobilio prisēdēs prie vairo vos keletā kartū – panašiai ir su kalba.

Aš italu kalba noriu sudominti, j jā jvesti, apie jā pasakoti, išmokyti jā pažinti, justī ir vartoti. Dar vieno vadovēlio tikrai nereikia, jū ir taip yra. Todēl tegu tai būna nepretenzingas gidas j italu kalbos pasaulī. O aš stengsiuosi būti kuklus Vergilijus, gramatikos pragaru vesiantis tave link italu kalbos pažinimo rojaus.

Simonas Jurkaičius

Kuo šis gidas skiriasi nuo kitū vadovēliū?

✓ Mažiau teorijos, daugiau pavyzdžių!

Galīu iš karto nuraminti: čia nerasi kalno taisykliū, kurias reikēs „kalti“. Be abejo – taisyklēs yra svarbios ir būtinās, tačiau kalbā išmoksi remdamasis pavyzdžiais ir praktika, o ne vien mokydamosis taisykles. Todēl stengsiuo-si atkreipti dėmesj labiau j pavyzdžius (kuriuos bandysime atkartoti), o ne j taisykles. Mokyti kalbos – tarsi vairuoti automobilj: juk sukinēdami vai-rā ar perjungdami pavaras kiekvienā kartā negalvojame apie keliū eismo taisykles – vadovaujamēs jgūdžiais, kuriuos jgijome praktika. Atmintinai išmolti keliū eismo taisykles anaip tol nereiškia išmolti vairuoti...



✓ Kuo daugiau pratimų!

Geriausias būdas išmokti kalbą – kuo daugiau ja kalbėti, klysti, suprasti klaidas, jas ištaisyti ir stengtis jų nebekartoti. Čia rasi daug pratimų ir užduočių, kurias atlikęs galėsi iš karto patikrinti ir ištaisyti. Atmink – kalbą išmoksi tik klysdamas, todėl **nebijok klysti!** Tiems, kurie neklysta, mokytis juk nereikia, tiesa?

✓ Žingsnis po žingsnio

Didžiausia įprastų vadovėlių spraga, kad jų mokymosi tempas yra visiškai nepritaikytas besimokančiojo galimybės – nuo pat pirmo skyriaus yra pateikiama tiek daug naujos informacijos, kad žmogui, kuris pradeda mokytis kalbos, yra sunku susigaudyti ir apdoroti tokį kiekį „duomenų“, jam iš karto kyla stresas. Kitas didelis trūkumas – dažniausiai šie vadovėliai be „vadovo“ (dėstytojo) pagalbos, kuris aiškina medžiagą, yra beveik beverčiai.

Ši medžiaga yra pritaikyta mokytis savarankiškai, ji palaipsniui, be dėstytojo, pati „instruktuoja“ besimokantįjį – kiekvienos naujos pamokos 80 proc. dialogų ir pratimų bus sudaryti iš žodžių, kuriuos jau būsi sutikęs prieš tai, tad galėsi lengvai atpažinti arba tiesiog intuityviai nuspėti jų reikšmę. Tik 20 proc. terminų ar posakių bus nauji (o vėliau juos ir vėl sutiksi kitose pamokose). Tačiau tau nereikės gaišti laiko ir „kapstyti“ žodyne – naujų žodžių reikšmę akimirksniu rasi skliausteliuose greta paties žodžio. Bet kuriuo atveju tavo patogumui knygos gale pateiktas ir glaustas žodynas, kuriuo galėsi bet kada pasinaudoti. Taisyklės ir teorija čia yra dėstomos kuo paprastesne, lengvai suvokiama ir pritaikoma forma.

✓ „Suitalinta“ lietuvių kalba

Neišsigąsk, jei kartais rasi rodyklę (→) ir po jos šiek tiek iškraipytą ir „suitalintą“ lietuvių kalbą – kai kurių lietuviškų sakinių žodžių tvarka skambės tikrai gan keistokai (taip realybėje niekada nekalbėtume), tačiau tai daroma tik dėl to, kad aiškiau suprastum, kaip sakinyt turėtų skambėti itališkai.



APIE VADOVĖLĮ

✓ Kirčiai

Aš pasirūpinsiu, kad kiekvieną itališką žodį kirčiuotum teisingai! Ilgą laiką dirbdamas su studentais, iš patirties žinau, kuriuos itališkus žodžius kirčiuosi teisingai, kurių kirtį sugebėsi intuityviai atspėti ir kuriuos žodžius kirčiuosi neteisingai – tokiais atvejais reikiamą kirtį rasi pažymėtą brūkšniuku po raide.

✓ Patikrink rezultatą!

Kiekvieno skyriaus gale yra testas, kurį atlikęs galėsi įvertinti įgytas žinias. Atlikdamas testą negudrauk, nes apgausi ne testą, o patį save :)



Keletas nuorodų, kaip naudoti šį gidą



(.....) Mėlynos spalvos lenktiniuose skliausteliuose rasi itališko žodžio reikšmę. Tai gerokai pagreitins ir supaprastins mokymąsi, nes nereikės gaišti laiko to žodžio ieškant žodyne. Jei šalia nerasi žodžio reikšmės, vadinasi, šis žodis jau buvo paaiškintas anksčiau arba jo reikšmę galima tiesiog logiškai nuspėti – turbūt nesunku suvokti, ką galėtų reikšti tokie žodžiai kaip *caffè*, *autobus*, *famiglia*, *ospedale* ir t. t., ar ne? Jei vis dėlto neatsimeni to žodžio, visada gali atsiversti žodyną knygos pabaigoje.

Kartais verčiant iš lietuvių kalbos lenktiniuose skliausteliuose bus nurodytas itališkas vertimas, kuris tau padės prisiminti reikiamą žodį.

[.....] Rausvos spalvos laužtiniuose skliausteliuose bus nurodytas žodis, kuris padės suvokti sakinio esmę (arba, pvz., veiksnį), tačiau to žodžio nereikės rašyti (arba tarti). Italų kalba labai dažnai „atsikrato“ nereikalingų žodžių, kuriuos pašalinus sakinio esmė nesikeičia.

a Brūkšnys po raide nurodys, kuris skiemuo kirčiuotas. Pažymėti tik tie žodžiai, kurių tu nepažįsti, nes 70 proc. atvejų teisingą kirtį jau žinosi arba tiesiog intuityviai atspėsi.

Medžiagos struktūra

Esercizio = užduotis	jų čia rasi daugiausia!
Attenzione! = dėmesio	reikia atkreipti dėmesį į kokią nors svarbią detalę arba išimtį
Dialogo = dialogas	medžiagoje gausu dialogų, kurie pateikti kaip pavyzdžiai
Testo = tekstas	pradžioje jie bus trumpi ir paprasti, toliau bus ilgesni ir sudėtingesni
Ascolta! = klausyk!	turėsi įsijungti audiomedžiagą Dėmesio! Audiomedžiagos ieškok internetiniame puslapyje www.accademiaitaliana.lt
Dettato = diktantas	bus pateikta ir diktantų, kurie padės įtvirtinti rašybos bei klausos įgūdžius
Ricetta = receptas	Italija ir gastronomija yra du neatsiejami dalykai, todėl pateiksiu ir keletą puikiai žinomų itališkos virtuvės receptų bei įdomių kuriozų, kaip atsirado šie patiekalai :)

Kam skirtas šis gidas?

- ✓ Ši medžiaga pritaikyta ir ypač naudinga pradedantiesiems, kurie niekada nesimokė italų kalbos ir pradeda, kaip sakoma, „nuo nulio“. Medžiagos apimtis ir tempas yra specialiai pritaikytas žmogui, kuris nemoka kalbos ir žengia pirmuosius žingsnius.
- ✓ Puikiai tinka ir tiems, kurie jau yra pramokę italų kalbos, bet jiems būtina pasikartoti, patobulinti įgūdžius, atlikti pratimus.
- ✓ Tiems, kurie jau neblogai moka italų kalbą ir nori dar labiau tobulėti, patariama ne pasikliauti rašytine medžiaga, o vykti tiesiai į Italiją :) Vis dėlto ir jie šiame gide ras visada naudingų pratimų.

Allora... sei pronto? ...cominciamo!

TAIGI... ESI PASIRUOŠĘS?.. PRADĖKIME!



Pirmiausia noriu užduoti klausimą – **ar tu nors kiek moki italų kalbą?** Galbūt jau kažkiek ir pažįsti šią kalbą, buvai nuvykęs į Italiją ir jau moki prisistatyti arba paklausti *quanto costa?* (*kiek kainuoja?*). O jeigu manai, kad visai nemoki šios kalbos, galiu tave nustebinti – tai netiesa! Nors mes ir nemokame italų kalbos, tačiau šios šalies kultūra ir kalba yra taip giliai įsišaknijusi mūsų kasdienybėje, kad iš tiesų mokame kur kas daugiau itališkų žodžių, nei galime įsivaizduoti. Net tie, kurie niekada nesimokė italų kalbos ir mano, jog pradeda „nuo nulio“, galėtų išvardyti daugybę atpažįstamų žodžių. Netiki ir manai, kad aš beprotis? Tuomet kitame puslapyje pabandyk pabraukti žodžius, kuriuos atpažįsti (arba nutuoki, ką jie galėtų reikšti), ir šalia parašyk jų reikšmę:

PIZZA	.....
BANCA	.....
MODA	.....
CIAO	.....
FORTE	.....
GRAZIE	.....
AMICO	.....
POESIA	.....
SPAGHETTI	.....
ACQUA	.....
LATTE	.....
BUONGIORNO	.....
RISTORANTE	.....
ESPRESSO	.....
BAMBINO	.....
PRODOTTO	.....
DOLCE VITA	.....
PROFUMO	.....
FORMAGGIO	.....
BELLO	.....
POMODORO	.....
DONNA	.....
ZERO	.....
PERCHÉ?	.....
BRAVO	.....
SILENZIO	.....
CITTÀ	.....
AMORE	.....
STAZIONE	.....
PIANO	.....



O dabar atversk kitą puslapį ir patikrink, ar pavyko atspėti šių žodžių reikšmę!



ITALŲ KALBOS GIDAS

- **PIZZA** – pica
- **BANCA** – bankas
- **MODA** – mada
- **CIAO** – labas, iki
- **FORTE** – stipriai, garsiai
- **GRAZIE** – ačiū
- **AMICO** – draugas
- **POESIA** – poezija
- **SPAGHETTI** – spagečiai
- **ACQUA** – vanduo
- **LATTE** – pienas
- **BUONGIORNO** – laba diena
- **RISTORANTE** – restoranas
- **ESPRESSO** – espresso kava
- **BAMBINO** – vaikas
- **PRODOTTO** – produktas
- **DOLCE VITA** – saldus (malonus) gyvenimas
- **PROFUMO** – kvapas, kvapai
- **FORMAGGIO** – sūris
- **BELLO** – gražu
- **POMODORO** – pomidoras
- **DONNA** – moteris
- **ZERO** – nulis
- **PERCHÉ?** – kodėl?
- **BRAVO** – šaunuolis
- **SILENZIO** – tylu, tylos
- **CITTÀ** – miestas
- **AMORE** – meilė
- **STAZIONE** – stotis
- **PIANO** – tyliai, lėtai

Užduosiu dar vieną klausimą – kaip manai, ar sugebėtum pažymėti tiek daug žodžių, jei būtų buvę pateikta 30 ne itališkų, o, pavyzdžiui, vokiškų, švediškų, prancūziškų arba... kiniškų žodžių? Geriausiu atveju pavyktų atpažinti nebent tarptautinius, visose kalbose plačiai vartojamus.

Italų kalbos gramatika yra gana sudėtinga ir komplikuota – per amžius ji kito, vystėsi, mutavo. Dėl šios priežasties gausu taisyklių, bet nemaža ir išimčių. Net patys italai padaro vieną kitą klaidelę, supainioja laikus arba jų išvis nepamena. Tačiau nėra ko nusiminti – priešingai, fonetiškai ši kalba tikrai nėra sudėtinga – ji gerai įsiminama, gana lengvai suprantama. Galų gale, jei ir pasakysi netaisyklingai – tave vis tiek supras. Italų kalba išraiškinga, gražiai skambanti. Ją mokyti ir ja šnekėti yra ne tik malonu, bet ir įdomu.





Teigiama, kad italų kalba – gražiausia pasaulyje. Iš tiesų ji ne tik gražiai ir melodingai skamba, tačiau yra ir meno, literatūros, muzikos, gastronomijos, mados kalba, turbūt todėl visada aktuali ir populiari.

Kuo ši knyga skiriasi nuo daugelio kitų iki šiol išleistų italų kalbos vadovėlių? Tai nėra tradicinis vadovėlis – jums nereikės ilgai ir nuobodžiai kalti sausų gramatikos taisyklių, gaišti laiko ieškant žodžių vertimo žodyne. Tai paprastas ir praktiškas kalbos gidas: jame nesunkiai perprassite elementarias italų kalbos gaires, jas taikydami nė nepajusite, kaip suvoksite italų kalbos pagrindus. Gido autorius Simonas Jurkevičius ilgus metus kūrė ir testavo šią mokomąją medžiagą dirbdamas su lietuviakalbiais studentais, siekdamas sukurti ne tik praktišką, bet ir įdomią italų kalbos mokymosi priemonę.



Kita vertus, daugelis su Italija susijusių dalykų yra patrauklūs ir naudingi: kartais net nežinodami mes kasdien vartojame daug su šia šalimi susijusių žodžių. Todėl pradėti mokytis šią kalbą bus kur kas paprasčiau, nei galima įsivaizduoti!

Tai antroji unikalios leidybinio projekto „AmorRoma“ knyga. Įsigiję trijų autorių – Simono, Jurgos, Pauliaus Jurkevičių – Romos gidą, šio vadovėlio žinias pritaikysite tiesiog bendraudami su Amžinojo miesto žmonėmis – restorane, mados butike, prekybos centre, traukinių stotyje.

ISBN 978-609-466-435-9



TYTO ALBA

Pirkite internetu
www.tytoalba.lt